

Instruction Bulletin	Boletín de instrucciones	Directives d'utilisation
Replaces Reemplaza Remplace 40271-890-01 09/2001	Series Serie Série 01	40271-890-02 01/2006 Lexington, KY, USA 07655



HOMFP Filler Plates Placas de relleno HOMFP Plaques de remplissage HOMFP

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

▲ DANGER / PELIGRO / DANGER		
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH - Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E. - This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel. - Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. - Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off. - Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO - Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA. - Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo. - Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él. - Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo. - Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.	RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC - Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E. - Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil. - Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler. - Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée. - Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension. Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

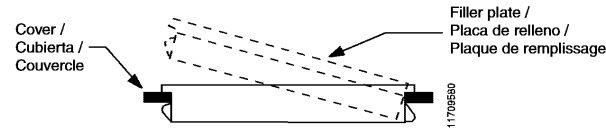


a brand of Schneider Electric. / una marca de Schneider Electric. / une marque de Schneider Electric.

Contents	Contenido	Contenu
(5) Filler plates	(5) placas de relleno	(5) plaques de remplissage

NOTE: To be used on Homeline® load center cover branch circuit breaker opening.
NOTA: Para usarse en la cubierta del centro de carga Homeline® para tapar las aberturas sin usar para los interruptores automáticos derivados.
REMARQUE : À utiliser sur le couvercle du centre de distribution Homeline® pour obturer une ouverture de disjoncteur de dérivation non utilisée.

Installation	Instalación	Installation
<i>NOTE: These filler plates close openings in covers if twistout is removed in error. Close all unused circuit breaker spaces in cover with filler plates.</i> Install filler plate from front of cover by pressing into place as shown.	<i>NOTA: Estas placas de relleno se usan para tapar las aberturas en las cubiertas cuando se ha retirado una placa removible por error. Utilice placas de relleno para tapar todas las aberturas sin usar para los interruptores automáticos en la cubierta.</i> Instale la placa de relleno desde el frente de la cubierta presionando hasta encajarla en su lugar como se ilustra en la figura.	<i>REMARQUE : Ces plaques de remplissage sont utilisées pour obturer les ouvertures dans les couvercles si une plaquette à tordre a été enlevée par erreur. Obturer tous les espaces pour disjoncteurs inutilisés du couvercle à l'aide des plaques de remplissage.</i> Installer une plaque de remplissage par la partie avant du couvercle, en appuyant pour la mettre en place, comme montré.



Made in USA	Hecho en EUA	Fabrique aux É.-U.
Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material. Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.		
Schneider Electric USA 1601 Mercer Road Lexington, KY 40511 USA 1-888-778-2733 www.us.SquareD.com 40271-890-02	Importado en México por: Schneider Electric México, S.A. de C.V. Calz. J. Rojo Gómez 1121-A Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F. Tel. 55-5804-5000 www.schneider-electric.com.mx	Schneider Electric Canada 19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2 Toronto, Ontario 1-800-565-6699 www.schneider-electric.ca